

Uniden®

Atlantis 290 Atlantis 295

Dual Band (GMRS + Marine VHF) Radio

Radio VHF maritime à double bande + radio GMRS



Atlantis 290



Atlantis 295

OWNER'S MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MAKING A MARINE DISTRESS CALL

For future reference, write your boat's name & call sign here:

Speak slowly - clearly - calmly.

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/9-TRI** key to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the display does not show 16, press the **16/9-TRI** key again until it does.)
3. Change the power level to HIGH.
4. Press the **Push-to-Talk** key (PTT) and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
5. Say "**THIS IS** {name of your boat (three times) and call sign/boat registration number (once)}."
6. Repeat "**MAYDAY** {name of your boat}" once.
7. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
8. State the nature of your distress (e.g. sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
9. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
10. Give the number of persons aboard and describe the condition of any injured persons.
11. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire).
12. Briefly describe your ship, giving ship name (i.e., "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
13. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
14. End the message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your boat}, **OVER.**"
15. Release **PTT** and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call beginning at step 3 above.

FAIRE UN APPEL MARITIME DE DÉTRESSE

Pour toute référence ultérieure, transcrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau:

Parlez lentement – clairement – calmement.

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
2. Appuyez sur la touche **16/9 TRI** du microphone afin de commuter au canal 16 (156,8 MHz). (Si le canal 16 n'apparaît pas à l'affichage, appuyez de nouveau sur la touche **16/9 TRI** jusqu'à ce qu'il soit affiché.)
3. Changez le niveau d'alimentation au niveau élevé "HIGH".
4. Appuyez sur le bouton de microphone **Push-to-Talk** et dites: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY**".
5. Donnez l'identité de votre navire en disant : "**ICI** {nom de votre bateau (trois fois) ou indicatif d'appel et le numéro d'identification de votre bateau (une fois)}".
6. Dites "**MAYDAY** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau} une fois".
7. Donnez votre position : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation près de vous ou lisez les coordonnées de longitude et de latitude apparaissant sur votre dispositif GPS).
8. Révélez la nature de votre détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc).
9. Révélez la nature de l'aide désirée (médicale, remorquage, essence, etc.)
10. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
11. Donnez la condition de navigabilité actuelle de votre navire, tel que le degré de l'urgence par rapport une inondation, et une incendie.
12. Donnez une brève description de votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple, "Blue Duck est un yacht de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouffle bleu.)
13. Dites : "**JE VAIS ÉCOUTER SUR LE CANAL 16**".
14. Terminez le message en disant "**ICI** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}, **À VOUS**".
15. Relâchez le bouton **Push-to-Talk** du microphone et écoutez.

Si vous n'obtenez pas de réponse après 30 secondes, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.

Table des matières

CONVENTIONS UTILISÉES	
DANS CE GUIDE.....	F-1
INTRODUCTION.....	F-1
CARACTÉRISTIQUES DU MODE	
MARITIME (VHF).....	F-1
CARACTÉRISTIQUES DU MODE	
MÉTÉOROLOGIQUE.....	F-1
CARACTÉRISTIQUES DU	
MODE GMRS.....	F-2
Exigences de la licence	
GMRS.....	F-2
Caractéristiques communes.....	F-3
Spécifications d'étanchéité.....	F-3
COMMENT DÉBUTER.....	F-5
Inclus dans l'emballage.....	F-5
Nomenclature des pièces	
de la radio Atlantis 290/295.....	F-6
Vue avant.....	F-6
Arrière.....	F-9
Chargeur.....	F-9
Lecture de l'affichage.....	F-10
Icônes affichées à l'écran	
et leur signification.....	F-10
RÉGLAGES DU MATÉRIEL.....	F-11
Installation de la pile.....	F-11
Installation des piles	
alcalines.....	F-12
Installation du chargeur.....	F-13
Recharge de la pile.....	F-13
Installation/retrait de l'attache-ceinture	F-14
Installation du haut-parleur/ microphone externe.....	F-14
FONCTIONNEMENT DE LA RADIO	
ATLANTIS 290/295.....	F-14
Fonctionnement commun.....	F-15
Mise en/hors fonction.....	F-15
Réglage du volume.....	F-15
Régler le niveau de suppression du bruit de fond....	F-15
Réglage du verrouillage des touches.....	F-16
Sélection du type de bande.....	F-16
Faire une transmission.....	F-17
Sauvegarder un canal en mémoire.....	F-18
Balayer les canaux en mémoire..	F-18
LES MENUS.....	F-18
Modes de fonctionnement.....	F-19
Mode de fonctionnement normal.....	F-21
Fonctionnement du mode de balayage.....	F-22
Modes de surveillance météorologiques.....	F-23
ENTRETIEN/DÉPANNAGE.....	F-27
Questions fréquentes.....	F-28
SPÉCIFICATIONS.....	F-29
Canaux et fréquences (MHz).....	F-31
FRÉQUENCES DES CANAUX	
GMRS/FRS.....	F-36
Fréquences.....	F-36
Tableau CTCSS (Hz).....	F-37
Liste des codes DCS.....	F-38
RÈGLEMENTS ET AVERTISSEMENTS	
RELATIFS À LA SÉCURITÉ.....	F-40
FONCTIONNEMENT DES	
SERVICES DE LA RADIO	
MARITIME.....	F-40
DIRECTIVES DE BASE	
DE LA RADIO.....	F-40
GARANTIE LIMITÉE D'UN AN.....	F-40

Remarque : Consultez la couverture avant pour les instructions relatives à l'appel maritime de détresse!

CONVENTIONS UTILISÉES DANS CE GUIDE

Ce guide d'utilisation offre les instructions de fonctionnement pour la radio Atlantis 290 et la radio Atlantis 295. Le fonctionnement de ces deux modèles est identique. Le singulier sera utilisé tout au long de ce guide (par exemple : il est mentionné "la radio offre" plutôt que "les radios offrent", à l'exception des endroits où les différences sont spécifiquement indiquées. L'inscription "Atlantis 290/295" est utilisée pour la radio Atlantis 290 et pour la radio Atlantis 295.

INTRODUCTION

Votre radio Atlantis 290/295 allie toute la puissance des radiocommunications GMRS à une radio VHF maritime dotée de tous les canaux de météo de la NOAA.

CARACTÉRISTIQUES DU MODE MARITIME (VHF)

La radio maritime (VHF) offre un mode de fonctionnement à deux voies, navire à navire et navire-terre.

- **Canaux VHF marine (US) États-Unis, Internationaux et Canada)**
- **Fonctionnement de la surveillance jumelée et triple.** Ces différents modes de surveillance vous permettent de surveiller deux canaux de la garde côtière/appel à la voix et un canal météorologique ainsi qu'un canal maritime normal.
- **Surveillance du canal d'urgence 16/9.** La radio maritime Atlantis 290/295 peut balayer un ou les deux canaux d'urgence sur le cycle normal de balayage des canaux.

CARACTÉRISTIQUES DU MODE MÉTÉOROLOGIQUE

- **9 canaux météo** disponibles pour la surveillance météorologique.
- **Surveillance du canal météorologique de la NOAA.** Émet une tonalité d'avertissement lorsqu'une alerte de

danger est diffusée.

- **Mode d'alerte météorologique.** Met la radio en sourdine lorsque la radio surveille un canal météorologique pré-réglé. Déposez la radio sur le chargeur si désirez qu'elle demeure en fonction.

CARACTÉRISTIQUES DU MODE GMRS

Cette bande vous permet de communiquer sur la terre avec d'autres radios GMRS.

- **22 canaux GMRS/FRS**
- **142 sous-canaux**
- **Réglage de vibration.** En mode GMRS, activez ou désactivez le mode de vibration dans les menus (voir la page F-18).
- **Communication GMRS/FRS à deux-voies.** Ces bandes vous permettent de communiquer avec d'autres radios syntonisant les mêmes bandes et sous codes. Sélectionnez le numéro de canal/sous code et effectuez votre transmission. Les autres radios réglées à la même bande et sous code recevront vos transmissions et pourront y répondre.

Exigences de la licence GMRS

La radio fonctionne avec les fréquences GMRS sur les canaux 1 à 7 et les canaux 15 à 22. La Commission fédérale des communications (FCC) doit vous émettre une licence GMRS pour que vous puissiez utiliser légalement les canaux GMRS. Pour obtenir plus de renseignements sur l'acquisition d'une licence et vous procurer les formulaires de demande, visitez la FCC en ligne à www.fcc.gov/wtb/uls ou appelez la ligne sans frais de la FCC en composant le 1-800-418-3676. Si vous avez des questions, vous pouvez communiquer directement avec la FCC en composant le 1-888-255-5322. Aucune licence n'est requise pour utiliser les canaux dont les fréquences ne sont pas GMRS ni pour l'utilisation de n'importe quel canal au Canada.

CARACTÉRISTIQUES COMMUNES

- **Sauvegarde de la mémoire et mode de balayage.** Vous permet de sauvegarder des canaux dans la mémoire et de les surveiller en succession rapide.
- **Sélection de la puissance de transmission.** Vous permet d'amplifier la puissance de transmission de LO (faible) à MID (moyen) à HI (élevé) afin de prolonger la distance de transmission.

Remarque : Uniquement le niveau de puissance faible est disponible pour les canaux FRS 8 à 14.

- **Mode d'alerte météorologique.** Permet de balayer les canaux météorologiques lorsqu'en mode maritime (VHF) ou GMRS.
- **Amplification.** Vous permet de transmettre instantanément au niveau de puissance maximum.
- **Affichage du niveau de la pile et alerte de pile faible.**
- **Économie de la pile.** Fonction automatique qui désactive la puissance de réception (RX) à intervalles réguliers. La puissance de transmission se réactive lorsque la radio reçoit une transmission ou lorsqu'elle transmet.
- **Activation et désactivation du verrouillage des touches.** Permet de verrouiller les touches afin d'empêcher le changement de canal ou la saisie de données par erreur.
- **Réglage du volume et de la suppression du bruit de fond.**
- **Verrouillage des touches.** Activation et désactivation de la tonalité des touches.

SPÉCIFICATIONS D'ÉTANCHÉITÉ

La radio Atlantis 290/295 est une radio submersible conforme aux normes d'étanchéité IPX7/JIS7, ce qui signifie que la radio peut être submergée dans un mètre d'eau pendant trente minutes sans être endommagée.

Remarques :

La radio sera conforme à cette norme uniquement si elle est complètement assemblée et si tous les joints d'étanchéité et la bonde sont correctement entretenus et assemblés. Ceci signifie que la bonde du haut-parleur microphone et le le bloc-piles (ou le boîtier) ainsi que l'antenne sont fixés correctement.

Après avoir submergé votre radio dans l'eau, vous pourriez remarquer que le son est distorsionné. Ceci est causé par l'eau résiduelle dans et autour du haut-parleur et du microphone.

Secouez simplement la radio pour vider l'excès d'eau et le son devrait revenir à la normale.

Si votre radio est exposée à l'eau salée, nettoyez-la à fond avec de l'eau douce et séchez-la avant de la mettre en fonction.

Le chargeur n'est pas hydrofuge.

COMMENT DÉBUTER

INCLUS DANS L'EMBALLAGE



Si l'une des pièces s'avère manquante ou défectueuse, communiquez avec le département du service à la clientèle d'Uniden (voir la couverture arrière pour connaître les coordonnées.) Pour plus de détails concernant les accessoires disponibles, visitez notre site Web www.uniden.com.

NOMENCLATURE DES PIÈCES DE LA RADIO ATLANTIS 290/295

Vue avant

Remarque : Cette illustration sert aux deux modèles de radios, Atlantis 290 et Atlantis 295. Le modèle Atlantis 295 est illustré.



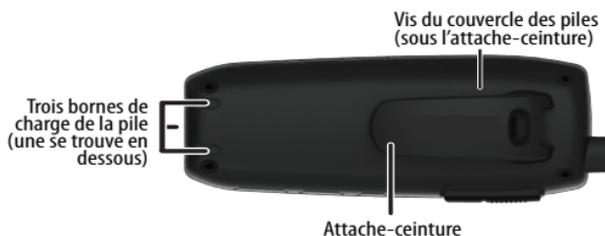
Numéro	Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncée pour...
1	Attache-ceinture	N/D	N/D

Numéro	Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncée pour...
2	Couvercle des piles	N/D	N/D
3	Push-to-Talk	N/D	Transmettre sur un canal au niveau de transmission actuel.
4	6W Boost	N/D	Amplifier la puissance de transmission à HI (MID pour les piles alcalines). <i>L'amplification ne s'applique pas aux canaux FRS 8 à 14.</i>
5	▲ ou ▼ (Haut/Bas)	Permet de défiler vers le haut ou le bas à travers un canal et une donnée à la fois lorsqu'en mode maritime ou un menu.	Défilez rapidement vers le haut ou le bas à travers les canaux.
6	16/9 TRI	1re pression : Aller au canal 16. 2e pression : Aller au canal 9. 3e pression : Revenir au canal d'origine.	Activer ou désactiver la surveillance tripe ou jumelée.

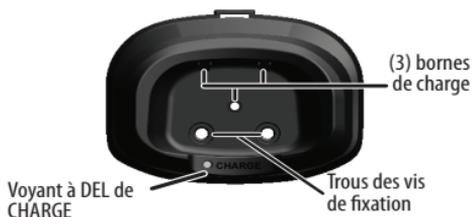
Numéro	Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncée pour...
7	<i>WX/LOCK</i>	Permet d'activer ou de désactiver le mode de surveillance météorologique.	Permet d'activer ou de désactiver le verrouillage des touches.
8	<i>BAND/MENU</i>	Permet de sélectionner les bandes MRN, ou GMRS/FRS.	Permet d'accéder à une fonction du menu.
9	<i>ENT L/M/H</i>	Permet d'accepter un réglage.	Permet de changer la puissance de transmission entre <i>LO</i> (faible) <i>MID</i> (moyen) et <i>HI</i> (élevé).
10	<i>Haut-parleur</i>	N/D	N/D
11	<i>Microphone</i>	N/D	N/D
12	<i>Antenne</i>	N/D	N/D
13	<i>Prise pour haut-parleur/microphone externe</i>	N/D	N/D
14	<i>VOL/SQ</i>	Permet d'accéder ou de quitter le mode de réglage du volume.	Permet d'accéder ou de quitter le mode de suppression du bruit de fond.

Numéro	Bouton	Appuyez pour...	Maintenez enfoncée pour...
15	SCAN/MEM	Permet d'accéder ou de quitter le mode de balayage.	Permet de programmer ou d'effacer les informations du canal actuel de la mémoire.
16	Alimentation	N/D	Permet de mettre la radio Atlantis 290/295 en ou hors fonction.

Arrière

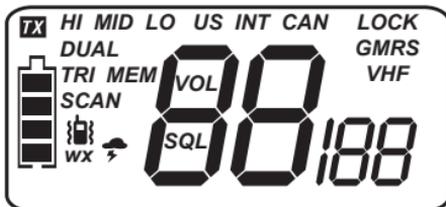


Chargeur



LECTURE DE L’AFFICHAGE

L’écran ACL affiche des informations différentes selon ce que vous faites. Ceci est un exemple. Le tableau ci-dessous représente les icônes et ce qu’elles signifient.



Icônes affichées à l’écran et leur signification

Icône	Ce qu’elle signifie
TX	Apparaît lorsque les touches PTT ou 6W Boost sont enfoncées et la radio est en mode de transmission.
	La pile est pleinement chargée, presque chargée, presque vide ou complètement vide.
HI MID LO	La puissance du transmetteur est réglée à HI, MID, ou LO. Ceci n’apparaît pas en mode WX (météo) pour les canaux MRN de réception seulement.
US/INT/CAN	Indique le mode du canal : américain (US), CANadien, ou INTernational. (Bandes maritimes seulement)
DUAL/TRI	La surveillance jumelée ou triple est activée.
LOCK	Les touches sont verrouillées.
GMRS/VHF	Type de bande
MEM	Le canal actuel est sauvegardé en mémoire pour le balayage.
SCAN	Le mode de balayage est activé (VHF et GMRS seulement).

Icône	Ce qu'elle signifie
	La vibration est activée (mode GMRS seulement).
	Le mode de surveillance de l'alerte météorologique est activé.
WX	Le mode d'alerte météorologique est activé.
VOL	Permet de régler le niveau de volume.
SQL	Permet de régler le niveau de suppression du bruit de fond.
<i>BB</i>	Numéro du canal.
<i>A</i> <i>1BB</i>	<i>A</i> (Simplex) pour les bandes maritimes ou <i>1BB</i> pour les bandes et les sous-codes GMRS/FRS.

RÉGLAGES DU MATÉRIEL

INSTALLATION DE LA PILE

Votre radio possède une pile rechargeable au lithium-ion. Pour des raisons de sécurité lors de l'expédition, la pile n'est pas installée à l'usine.

1. Retirez l'attache-ceinture si nécessaire.
2. Dévissez le boîtier des piles afin de retirer délicatement le couvercle du compartiment des piles.
2. Appuyez sur la pile de manière à ce qu'elle repose sur la radio.
3. Placez le loquet vers le haut et appuyez pour le verrouiller en place.
4. Remplacez l'attache-ceinture, si désiré.
5. Avant de replacer le couvercle des piles, vérifiez le joint d'étanchéité situé sous le couvercle, afin de vous assurer qu'il n'y a pas d'objet étranger sur le joint qui empêcherait de refermer hermétiquement le couvercle des piles.

Remarque : Chaque fois que vous retirez la pile, vérifiez le joint d'étanchéité autour du compartiment de la pile. Assurez-vous que le joint d'étanchéité repose correctement dans la rainure et qu'il n'y a pas de saleté ni de matières polluantes sur celui-ci. Si le joint d'étanchéité semble usé ou endommagé, communiquez avec le centre de service à la clientèle afin de commander un joint de rechange. (Consultez la couverture arrière pour plus de détails).

6. Remplacez le couvercle du compartiment des piles.
Serrez la vis correctement.

INSTALLATION DES PILES ALCALINES

La radio est dotée d'un boîtier des piles alcalines qui peut contenir un total de quatre piles alcalines de type "AAA" (non incluses).

Remarque : Lorsque vous utilisez des piles alcalines, la puissance de transmission sera limitée à la puissance MID (moyenne) ou LO (faible).

Procédez tel que décrit aux étapes suivantes pour l'utilisation du boîtier des piles alcalines.

1. Alignez les bornes des piles avec les bornes du boîtier des piles en respectant la polarité et verrouillez chaque pile en place.
2. Alignez le connecteur de la pile avec la prise située à l'intérieur du boîtier (le connecteur ne s'insère d'une seule manière).
3. Appuyez fermement sur le connecteur. Tirez sur les fils de la pile afin de vous assurer que la connexion est correcte.
4. Insérez le boîtier à l'intérieur du compartiment des piles.
5. Avant de remplacer le couvercle des piles, vérifiez le

joint d'étanchéité situé sous le couvercle afin de vous assurer qu'aucune saleté ou autre ne se trouve sur le joint d'étanchéité.

AVERTISSEMENT : Le boîtier des piles est conçu afin d'empêcher la recharge accidentelle des piles non rechargeables. Ne l'utilisez jamais de piles non rechargeables dans la radio sans le boîtier des piles.

6. Remplacez le couvercle du compartiment des piles. Serrez la vis correctement.

INSTALLATION DU CHARGEUR

Vous pouvez installer le chargeur sur une surface plane.

1. Utilisez les deux trous sous le chargeur en tant que gabarit pour les trous de perceuse.
2. Utilisez une mèche de 1/8 po. (ou 3 mm) afin de faire des trous d'une profondeur de 1/2 de po. (13 mm).
3. Utilisez les vis incluses pour fixer le chargeur à la surface.



RECHARGE DE LA PILE

Après avoir installé le bloc-piles, déposez votre radio sur le chargeur avec l'affichage vers l'avant. Le voyant à DEL CHARGE sera allumé en orange. Lorsque la pile est complètement chargée, le voyant à DEL CHARGE s'allumera en vert.



Rechargez pleinement la pile avant d'utiliser la radio. Si la radio est mise hors fonction, la pile peut se recharger en sept heures. (Si la radio est en fonction, la recharge sera plus longue).

Mises en garde :

- N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante se situe sous 5° C (42° F), ou au-dessus de 40° C (104° F).

- N'utilisez que la pile et le chargeur inclus avec cette radio. L'utilisation d'un chargeur ou d'un bloc-piles différent peut endommager la radio et provoquer un incendie.
- Le chargeur n'est pas hydrofuge. Si le chargeur tombe à l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Après avoir retiré le chargeur de l'eau, veuillez contacter le département de soutien à la clientèle (les coordonnées se trouvent sur la couverture arrière). Essuyez la saleté ou secouez l'eau de votre radio avant de déposer le chargeur si votre radio devient sale ou mouillée.
- Essuyez la saleté ou secouez l'eau de votre radio avant de déposer le chargeur si votre radio devient sale ou mouillée.

INSTALLATION/RETRAIT DE L'ATTACHE-CEINTURE

Pour installer l'attache-ceinture, glissez le couvercle de l'attache-ceinture vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Pour retirer l'attache-ceinture, soulevez la languette et glissez l'attache-ceinture jusqu'à ce qu'elle se dégage.

INSTALLATION DU HAUT-PARLEUR/ MICROPHONE EXTERNE

La radio Atlantis 290/295 est dotée d'une prise pour haut-parleur ou microphone externes.

1. Dévissez le couvercle de la prise pour haut-parleur/microphone (voir la page F-9).
2. Insérer la fiche du haut-parleur/microphone dans la prise.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO ATLANTIS 290/295

Remarque : Consultez la couverture avant pour les instructions relatives à l'appel maritime de détresse!

Les bandes de la radio Atlantis 290/295 (maritime/VHF, GMRS/FRS, et météorologiques) partagent les procédures de fonctionnement. Cette section décrit en détail ces fonctionnements et vous offre des détails pour les fonctions uniques à chaque bande.

FONCTIONNEMENT COMMUN

Mise en/hors fonction

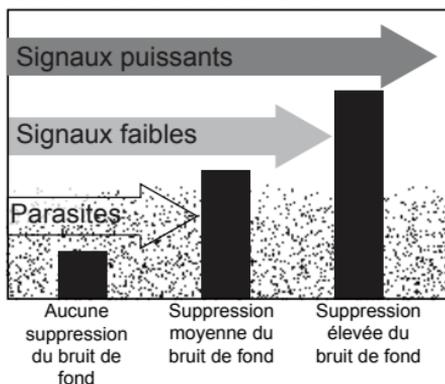
Appuyez sur  pour mettre la radio en fonction. Maintenez la touche  enfoncée pour la mettre hors fonction.

Réglage du volume

Pour changer le réglage du volume, appuyez sur la touche **VOL/SQL**. L'écran affichera **VOL** et le chiffre correspondant au niveau de volume. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour augmenter ou diminuer le niveau de volume. Il y a seize niveaux de volume - 0 (en sourdine) à 15 (niveau le plus élevé).

Régler le niveau de suppression du bruit de fond

La fonction de suppression du bruit de fond permet de réduire le niveau de parasites en filtrant le bruit de fond au sein du canal. Au niveau de suppression le plus bas, le haut-parleur joue tous les signaux de la radio, y compris les bruits que contient le canal. En réglant la



suppression de bruit de fond au niveau le plus élevé, le bruit du canal est filtré, laissant passer uniquement les transmissions radio.

Pour régler le niveau de suppression du bruit de fond (Squelch), maintenez la touche **VOL/SQL** enfoncée. L'écran affichera SQL et le chiffre correspondant au niveau de suppression du bruit de fond (Squelch) (0 à 3). Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour régler le niveau de la suppression du bruit de fond. Maintenez enfoncée la touche **VOL/SQL** à nouveau pour retourner à l'affichage de l'écran principal.

Remarque : Si vous réglez la suppression du bruit de fond à un niveau trop élevé, cela risque de vous empêcher d'entendre les transmissions plus faibles. Si vous avez de la difficulté à entendre une transmission, essayez de régler la suppression du bruit de fond à un niveau inférieur.

Réglage du verrouillage des touches

Maintenez la touche **WX/LOCK** enfoncée pour verrouiller les touches de la radio et empêcher l'entrée des données accidentelle. **LOCK** apparaîtra à l'écran lorsque le verrouillage des touches est activé. Maintenez la touche **WX/LOCK** enfoncée à nouveau pour déverrouiller les touches.

Remarque : Lorsque le verrouillage des touches est actif, uniquement la touche microphone PTT, la touche 6W Boost, et la touche d'alimentation sont fonctionnelles.

Sélection du type de bande

Appuyez sur la touche **BAND/MENU** pour sélectionner la bande maritime/VHF, ou GMRS.

Maintenez enfoncée la touche **WX/LOCK** pour déverrouiller les touches.

Changer le canal

Appuyez brièvement sur la touche ▲ ou ▼ pour défiler

à travers les canaux un à la fois. Maintenez enfoncée la touche ▲ ou ▼ pour défiler rapidement à travers les canaux.

Faire une transmission

Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre, puis tenez la touche **PTT** enfoncée. Relâchez la touche **PTT** lorsque vous avez fini de parler afin de laisser l'autre partie vous répondre.

- Pour éliminer les problèmes de microphone accroché ou les situations où vous risquez d'appuyer accidentellement sur la touche **PTT**, la radio restreint votre durée de conversation à cinq minutes au sein d'une même transmission.
- Pour obtenir la meilleure qualité de son, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche.
- Voir la liste des canaux à la page F-31 afin de connaître ceux qui ne peuvent être utilisés que pour la réception.

Amplifier la puissance de transmission

Dans la plupart des situations, la puissance de transmission faible est tout ce qu'il vous faut. Si vous êtes trop loin des autres stations et éprouvez de la difficulté à obtenir une réponse, vous devrez probablement amplifier la puissance de transmission de *MID* à *LO* à *HI* :

1. Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez transmettre.
2. Maintenez la touche **ENT LM/H** enfoncée pour changer la puissance de transmission.
3. L'écran affichera la nouvelle puissance de transmission dans le coin supérieur gauche. La puissance de transmission du nouveau réglage ne changera pas tant que vous ne réglez pas à nouveau.

Remarque : N'oubliez pas de remettre le réglage de la transmission à LO lorsque vous vous rapprochez physiquement des autres stations.

Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance de transmission à 1 watt afin de réduire les interférences entre les plaisanciers qui tentent d'utiliser le canal en même temps. Si vous commutez à l'un de ces canaux, la radio revient automatiquement à 1 watt. Consultez les tableaux des canaux à capacité de puissance restreinte débutant à la page F-31.

Sauvegarder un canal en mémoire

Lorsque vous désirez entrer un canal en mémoire, maintenez la touche **SCAN/MEM** enfoncée sur ce canal, **MEM** apparaîtra. Maintenez enfoncée **SCANMEM** à nouveau pour retirer ce canal de la mémoire.

Balayer les canaux en mémoire

Appuyez sur **SCAN/MEM** pour balayer les canaux en mémoire. Appuyez à nouveau sur **SCAN/MEM** pour arrêter le balayage.

LES MENUS

Les menus de la radio Atlantis 290/295 vous permettent de régler les paramètres de fonctionnement de la radio. Vous pouvez accéder aux menus sur n'importe quelle bande, mais la procédure suivante utilise les bandes maritimes/VHF.

1. Appuyez sur **BAND/MENU** jusqu'à ce que **VHF** apparaisse à l'écran (voir la page F-10).
2. Maintenez enfoncée la touche **BAND/MENU** pour accéder au système du menu VHF. Le mode UIC clignotera (voir la page F-10).
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler à travers les options UIC et appuyez **ENT L/M/H** pour entrer votre sélection.
4. La prochaine option du menu clignotera à l'écran. Continuez jusqu'à ce que toutes les options soient réglées (voir le tableau suivant). Maintenez enfoncée à nouveau la touche **BAND/MENU** pour quitter les menus.

Remarque : Les options du menu apparaissent dans l'ordre indiqué sur le tableau suivant :

Menu	Options	Maritime (VHF)	Météo (WX)	GMRS
UIC	États-Unis, INT, ou CAN	O	N/D	N/D
Jumelé/triple	Jumelé ou triple	O	O	O
Rétroéclairage (BL)	En ou hors fonction	O	O	O
Tonalité des touches (BP)	En ou hors fonction	O	O	O
Alerte météo (AL)	En ou hors fonction	O	O	O
Code	1 à 142	N/D	N/D	O
Vibration ()	En ou hors fonction	N/D	N/D	O

MODES DE FONCTIONNEMENT

Votre radio est dotée de trois modes de fonctionnement, le mode des bandes maritimes, GMRS et météorologiques : Normal, balayage, et alertes météorologiques.

Mode	Ce à quoi il sert...	Utilisez-le pour...	Activez/désactivez-le
Normal (maritime et GMRS)	Surveille un seul canal et vous permet de parler à ce canal.	Surveiller un canal ou pour parler à une autre raïdo.	Appuyez sur BAND/MENU .
Normal (météo seulement)	Surveiller un canal de la NOAA sélectionné.	Entendre le bulletin météo actuel.	Appuyez sur WX/LOCK .

Mode	Ce à quoi il sert...	Utilisez-le pour...	Activez/ désactivez-le
Balayage (maritime et GMRS)	Surveiller tous les canaux sauvegardés en mémoire. Une tonalité d'erreur se fera entendre si aucun canal n'est sauvegardé en mémoire.	Vérifier le trafic sur les canaux sauvegardés.	Appuyez sur SCAN/MEM.
Alerte météo (maritime et GMRS)	Envoie une tonalité d'alerte si une transmission est reçue sur un canal de météo de la NOAA sélectionné.	Permet de recevoir des alertes météo sur le canal météo pendant que la radio est en mode maritime ou GMRS.	Appuyez sur WX/LOCK pour surveiller la bande météo. Maintenez enfoncée la touche BAND/MENU pour accéder aux menus météo et surveillance des alertes météo. Appuyez sur WX/LOCK pour retourner à une bande maritime ou GMRS.
Alerte météo (météo)	Met la radio en sourdine pendant la surveillance d'un canal de la radio (mode de veille).	Vérifie les alertes météo la nuit.	Même que ci-dessus.

Remarque : Les embarcations privées doivent surveiller le canal 16 pendant la navigation. Les navires océaniques doivent toujours avoir la surveillance triple ou la surveillance jumelée activée en tout temps.

Mode de fonctionnement normal

En mode normal pour toutes les bandes, vous pourrez écouter qu'un seul canal jusqu'à ce que vous changiez de canal.

Mode maritime/GMPRS normal

- Pour transmettre, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. Relâchez le bouton lorsque vous avez terminé de parler.
- Pour obtenir la meilleure qualité sonore, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche pendant que vous parlez.
- Appuyez sur la touche ▲ de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le haut. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le haut.
- Appuyez sur la touche ▼ de la radio pour vous déplacer d'un canal à la fois vers le bas. Maintenez enfoncée la touche pour défiler rapidement à travers les canaux vers le bas.
- Pour changer la puissance de transmission, maintenez enfoncée **ENT H/M/L**. La puissance de transmission permute au prochain réglage à chaque pression de la touche.

Mode météorologique normal

Les canaux météorologiques de la NOAA coopèrent maintenant avec la FCC pour vous prévenir d'autres dangers en plus des dangers météorologiques (les enlèvements d'enfants, alertes nucléaires, menaces biologiques, etc.). En mode météo, la radio surveille l'un des neuf canaux météo de la NOAA. Si une alerte est reçue, la radio émettra une

tonalité, changera à la bande météorologique et l'affichage clignotera.

- Vous ne pouvez pas transmettre lorsqu'en mode de météo.
- Pour entrer en mode météo, appuyez sur la touche **WX/LOCK**.
- Pour mettre la tonalité d'alerte de la radio hors fonction, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Pour annuler le mode de la météo et revenir au canal maritime précédent, appuyez de nouveau sur **WX/LOCK**.

Fonctionnement du mode de balayage

En mode de balayage, vous effectuerez le balayage des canaux que vous avez sauvegardés en mémoire. La radio effectuera le balayage de ces canaux et s'arrêtera lorsqu'elle détectera des signaux sur un canal qui effectue des transmissions.

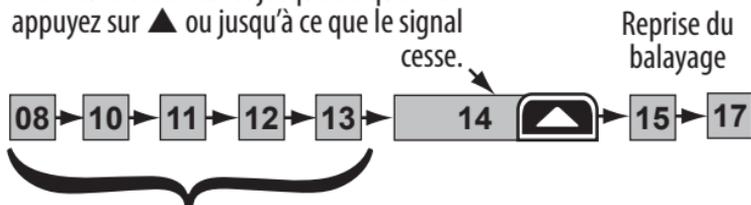
Remarque : Le balayage n'est pas disponible en mode météorologique.

Mode de balayage des canaux maritimes/GMRS

- Vous devez avoir au moins deux canaux en mémoire pour effectuer un balayage.
- Pour activer le mode de balayage, appuyez sur **SCAN/MEM**.
- Vous ne pouvez effectuer de transmissions en mode de balayage.
- Pour sauvegarder un canal en mémoire [à l'exception du canal 70 (maritime/VHF) et des canaux météorologiques], sélectionnez le canal, et maintenez enfoncée la touche **SCAN/MEM**. *MEM* apparaîtra à l'affichage lorsque vous syntonisez ce canal.
- Pour effacer un canal de la mémoire, réglez la radio à ce canal et maintenez la touche **SCAN/MEM**. L'icône *MEM* ne sera plus affichée.

- Lorsque la radio demeure à ce canal, appuyez sur ▲ pour quitter ce canal et reprendre le balayage.
- Pour terminer un balayage, appuyez de nouveau sur **SCAN/MEM**, la radio demeurera sur le dernier canal balayé.

Lorsque la radio détecte un signal, celle-ci demeurera à ce canal jusqu'à ce que vous appuyez sur ▲ ou jusqu'à ce que le signal cesse.



La radio effectuera un balayage d'environ cinq canaux en 0,5 secondes.

Modes de surveillance météorologiques

Les modes météorologiques fonctionnent conjointement avec les bandes maritimes et GMRS en mode normal ou de balayage et avec la bande météorologique en mode normal. Lorsque la radio surveille un canal, elle vérifiera brièvement les transmissions d'un canal météo spécifique et retournera au mode de fonctionnement normal s'il n'y a pas de transmissions.

Mode de surveillance	Ce à quoi il sert	Mettre en/hors fonction
Surveillance des alertes météo.	Surveiller le dernier canal météo utilisé pour les alertes toutes les sept secondes.	Maintenez enfoncée la touche BAND/MENU pour accéder aux menus. Vous pouvez mettre en fonction l'alerte météo dans ces menus.

Mode de surveillance	Ce à quoi il sert	Mettre en/hors fonction
Surveillance jumelée	Surveiller s'il y a de l'activité le canal 16 toutes les deux secondes.	Appuyez sur 16/9 TRI . Réglez la surveillance jumelée à travers ces menus (voir la page F-18).
Surveillance triple	Surveiller l'activité des canaux 16 et 9 toutes les deux secondes.	Maintenez enfoncée la touche 16/9 TRI . Réglez la surveillance triple à travers ces menus (voir la page F-18).

Remarque : *Vous devez surveiller le canal 16 chaque fois que navigue votre embarcation. Vous devriez activer la surveillance triple ou jumelée en tout temps lorsque votre embarcation est en route.*

Mode de surveillance d'alerte météorologique (WX Alert)

Sélectionner le canal météorologique à surveiller

Réglez la radio à la bande météorologique et sélectionnez le canal à surveiller.

Activer la fonction d'alerte météorologique

Mettez en fonction l'alerte météorologique pour chaque bande à travers les menus. À partir de votre bande actuelle (MRN, GMRS, ou météorologique (WX)):

1. Maintenez enfoncée la touche **BAND/MENU** pour accéder aux menus.
2. Appuyez sur **ENT L/M/H** pour vous déplacer à travers les options du menu jusqu'à ce que **AT** apparaisse.
3. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour activer ou désactiver l'alerte météorologique. Appuyez sur **ENT L/M/H** pour effectuer votre sélection.

4. Maintenez enfoncée la touche **BAND/MENU** pour quitter les menus. L'icône d'alerte météo (☁) apparaîtra.

Mode météo (mode normal) et surveillance des alertes météorologique

La radio surveillera les canaux météo utilisés récemment toutes les sept secondes. Si elle détecte une alerte météorologique, elle permutera à ce canal météo. (Si vous êtes en cours de transmission, la radio attendra que vous ayez terminé la transmission avant de vérifier le canal météo.)



Mode maritime/GMRS (mode normal) et surveillance des alertes météorologiques

Lorsque vous avez activé l'alerte météorologique (WX) pour la bande météo, ceci agira en tant que "mode de veille" - La radio demeurera sur le canal météo et mettra le haut-parleur en sourdine. Si une alerte est détectée, la radio émettra une tonalité d'alerte et réactivera le haut-parleur. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver la tonalité d'alerte. Ce mode est très utile lorsque vous êtes ancrés pour la nuit, mais désirez demeurer au courant des alertes météorologiques.

Remarque : Laissez la radio sur le chargeur en mode de surveillance des alertes météo afin de vous assurer de conserver l'alimentation de la radio.

Mode de balayage maritime/GMRS et surveillance des alertes météorologiques

Si vous activez le mode de balayage lorsque le mode de surveillance météorologique est activé, la radio surveillera le canal météo utilisé récemment toutes les sept secondes, et poursuivra le balayage au prochain canal en mémoire :

Mode de balayage et mode d'alerte météorologique



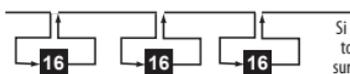
Mode de surveillance triple ou jumelée

Maritime/GMRS/météo (WX) (mode normal) et surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple pendant le mode de fonctionnement normal, la radio surveillera les canaux 9 et 16 toutes les deux secondes. Lorsque le mode de surveillance jumelée est activé, la radio ne surveillera que le canal 16. La radio ne surveillera pas les canaux 9 et 16 pendant les transmissions actives, elle attendra la fin de la transmission et surveillera les canaux à ce moment-là.

Surveillance jumelée activée

Canal actuel pour : maritime/GMRS météo



Si la radio détecte une tonalité 1,050 Hz, la surveillance jumelée et triple seront automatiquement désactivées la réception de la météo sera activée.

Surveillance triple activée

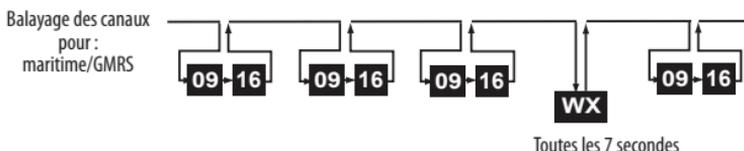
Canal actuel pour : maritime/GMRS météo



Mode de balayage maritime/GMRS et surveillance triple ou jumelée

Si vous activez la surveillance triple (maintenez enfoncée la touche **16/9 TRI**) lorsqu'en mode de balayage, la radio surveillera les canaux 9 et 16 toutes les deux secondes, puis balayera le canal suivant. Lorsque la surveillance jumelée est activée, la radio surveillera le canal 16.

Surveillance triple lorsque l'alerte météo (WX est activée)



REMARQUE : La surveillance jumelée avec l'alerte météo (WX) activée est la même chose que la surveillance triple avec l'alerte météo (WX) activée, à l'exception que la radio ne balaye que le canal 16.

Si la radio détecte une tonalité 1,050 Hz, la surveillance jumelée et triple seront automatiquement désactivées la réception de la météo sera activée.

ENTRETIEN/DÉPANNAGE

Grâce à sa conception robuste, la radio nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.
- Vous devez demander à votre marchand/centre de service Uniden d'effectuer périodiquement des vérifications techniques.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Problème	Essayez ceci
La radio ne se met pas en marche.	Rechargez la radio.
Le voyant à DEL d'alimentation du chargeur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> - N'utilisez pas le chargeur lorsque la température ambiante est sous 5° C (41° F) ou supérieure à 40° C (104° F). - Assurez-vous que les bornes du chargeur et de la radio sont propres. - Remplacez la pile.
La radio ne transmet pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode météorologique ni de balayage. - Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal conçu uniquement pour la réception (consultez les tableaux des canaux et des fréquences qui débutent à la page F-31). - Vérifiez le niveau de la pile; s'il est faible, rechargez-la avant de transmettre. - Assurez-vous que chaque transmission ne dépasse pas 5 minutes.
Je n'entends rien provenant des haut-parleurs.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Les haut-parleurs produisent du bruit en tout temps.	Ajustez le niveau de la suppression du bruit de fond; il est probablement trop bas.
Je peux transmettre, mais personne ne m'entend.	<ul style="list-style-type: none"> - MRN/VHF : Vérifiez vos réglages des canaux UIC. Est-ce que votre région utilise d'autres assignations de canaux. - GMRS/FRS : Vérifiez les sous-codes.
Je ne reçois pas les alertes aux dangers.	Assurez-vous que la surveillance des alertes météorologiques est bien activée.

Problème	Essayez ceci
L'affichage clignote et je ne sais pas pourquoi.	Les chiffres clignoteront à l'affichage si la radio est en mode de surveillance ou de balayage. Essayez de mettre le balayage, la surveillance des alertes météorologiques ou la surveillance triple/jumelée (voir la page E-23).
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque à l'intérieur du compartiment de la pile.

SPÉCIFICATIONS

Général	
Canaux	Tous les canaux maritimes des États-Unis/Internationaux/Canadien
	GMRS/FRS : 15 GMRS, 7 FRS
	9 canaux météorologiques
Sous codes	38 tonalités sous codes audibles 104 codes DCS
Température de fonctionnement	-20° C (-4°F) à + 55°C (131°F)
Microphone	Type à électret intégré
Source d'alimentation	Pile rechargeable au lithium-ion de 7,4 V 1,100 mAh ou trois piles alcalines de type "AAA"
Chargeur	12 V CC (10,8 V CC - 15,0 V) Durée de recharge pour une pleine charge est de 7,5 heures (normalement).

Dimensions (H x L x P) (sans antenne)	5,26 x 2,46 x 1,7 po. 136,6 x 62,4 x 45,2 mm
Poids	9,4 oz (266,4 g) (sans la pile)
Transmetteur	
Gamme de fréquence	GMRS/FRS : 462.55000 - 467.7125 MHz VHF : 156.025 - 157.425 MHz
Stabilité des fréquences	±2,5 PPM max.
Puissance de sortie RF (avec les piles au lithium-ion)	Canaux VHF : 1 W, 2,5 W et 6 W Canaux GMRS : 0,5 W, 1,5 W, et 3 W Canaux FRS : 0,5 W
Émission parasite	GMRS/FRS : - 30 dBm VHF : -23 dBm @ HI; -30 dBm @ LO
Débit de courant	1,4 A @ VHF 6 W/1,0 A @ GMRS 3 W
Bruits et bourdonnements	45 dB @ VHF / 40 dB @ GMRS et FRS (nominal)
Récepteur	
Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase à conversion pour l'oscillateur local direct.
Gamme de fréquence	GMRS/FRS : 462.55000 - 467.7125 MHz VHF : 156.050 - 163.275 MHz WX : 161.6500 - 162.5500 MHz
Sensibilité	0,25 µV pour 12 dB SINAD (nominal)
Réponse en fréquence audio	+6,0 dB @ 500 Hz; -7,0 dB @ 2 kHz
Sélectivité du canal adjacent	75 dB @ VHF / 65 dB @ GMRS et FRS (nominal)

Intermodulation	69 dB (nominal)
Puissance de sortie audio	900 mW @ volume maximum (nominal)
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 65 mA Audio max : 360 mA

CANAUX ET FRÉQUENCES (MHZ)

Fréquences des canaux des États-Unis et étiquettes des canaux

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation

Canaux maritimes des États-Unis

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

Fréquences des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes du Canada

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System

Canaux maritimes du Canada

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard

Canaux maritimes du Canada

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

Fréquences des canaux canadiens et étiquettes des canaux

Canaux maritimes Internationaux

Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

Fréquences et noms des canaux météorologiques

Canal	RX	Canal	RX
--------------	-----------	--------------	-----------

WX01	162.5500	WX06	162.5000
WX02	162.4000	WX07	162.5250
WX03	162.4750	WX08	161.6500
WX04	162.4250	WX09	161.7750
WX05	162.4500		

FRÉQUENCES DES CANAUX GMRS/FRS

Fréquences

Can.	Fréquence	Correspondance
1	462.5625	FRS et GMRS 1
2	462.5875	FRS et GMRS 2
3	462.6125	FRS et GMRS 3
4	462.6375	FRS et GMRS 4
5	462.6625	FRS et GMRS 5
6	462.6875	FRS et GMRS 6
7	462.7125	FRS et GMRS 7
8	467.5625	FRS 8
9	467.5875	FRS 9
10	467.6125	FRS 10
11	467.6375	FRS 11
12	467.6625	FRS 12
13	467.6875	FRS13
14	467.7125	FRS 14 FFRE
15	462.5500	GMRS 11
16	462.5750	GMRS 8
17	462.6000	GMRS 12
18	462.6250	GMRS 9
19	462.6500	GMRS 13

Can.	Fréquence	Correspondance
20	462.6750	GMRS 10
21	462.7000	GMRS 14
22	462.7250	GMRS 15

Tableau CTCSS (Hz)

Code	Fréq.	Code	Fréq.	Code	Fréq.
oF	hors fonction	13	103.5	26	162.2
1	67.0	14	107.2	27	167.9
2	71.9	15	110.9	28	173.8
3	74.4	16	114.8	29	179.9
4	77.0	17	118.8	30	186.2
5	79.7	18	123.0	31	192.8
6	82.5	19	127.3	32	203.5
7	85.4	20	131.8	33	210.7
8	88.5	21	136.5	34	218.1
9	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3

Liste des codes DCS

No. Ton.	Code Octal	No. Ton.	Code Octal	No. Ton.	Code Octal
39	023	60	143	81	315
40	025	61	152	82	331
41	026	62	155	83	343
42	031	63	156	84	346
43	032	64	162	85	351
44	043	65	165	86	364
45	047	66	172	87	365
46	051	67	174	88	371
47	054	68	205	89	411
48	065	69	223	90	412
49	071	70	226	91	413
50	072	71	243	92	423
51	073	72	244	93	431
52	074	73	245	94	432
53	114	74	251	95	445
54	115	75	261	96	464
55	116	76	263	97	465
56	125	77	265	98	466
57	131	78	271	99	503
58	132	79	306	100	506
59	134	80	311	101	513
102	532	109	631	116	723

No. Ton.	Code Octal	No. Ton.	Code Octal	No. Ton.	Code Octal
103	546	110	632	117	731
104	565	111	654	118	732
105	606	112	662	119	734
105	612	113	664	120	743
107	624	114	703	121	754
108	627	115	712		

RÈGLEMENTS ET AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite. Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux des pages 31 à 36. Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site web de la FCC (<http://wireless.Fcc.Gov/marine/>) ou communiquez avec le centre d'appel de la FCC, au 1-888-call-fcc. Les individus nécessitant une licence, tels que les utilisateurs commerciaux, doivent se procurer un formulaire de demande de licence au bureau de la FCC le plus près de chez eux (pour les usagers aux États-Unis) ou d'Industrie Canada (pour les usagers canadiens).

Directives de base de la radio

Vous devriez vous familiariser avec les règlements des radios maritimes afin de connaître ceux qui s'appliquent à votre embarcation. Vous trouverez les directives pour tous les types de bateaux et de radios maritimes sur le site Web de la garde côtière des États-Unis, sous la rubrique "radio info for boaters" (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est : <http://www.Navcen.UScg.Gov/marcomms/boater.Htm>). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers.

- Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous

devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.

- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

FCC/Industry Canada Information

Renseignements de la FCC et d'Industrie Canada

- Homologation : Article 80 de la FCC ou RSS-182
- Capacité de puissance à la sortie : 6 watts
- Émission : 16KOF3E
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 80 des règlements de la FCC, ainsi qu'à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil ne doit accepter tout brouillage radioélectrique qu'il reçoit, même se le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Renseignements de la FCC sur l'exposition aux fréquences RF

AVERTISSEMENT! Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'report and order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émises par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ce dispositif est conforme aux exigences de sécurité relatives au débit d'absorption spécifique (DAS) des radiofréquences lorsque vous respectez un régime d'utilisation de 50 % (temps de conversation).

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

AVERTISSEMENT! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire.

N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire.

Utilisation en contact avec le corps

Cet appareil a été conçu pour être porté sur le corps et il répond aux normes d'exposition aux fréquences radio (RF) de la FCC lorsqu'utilisé conjointement avec une attache-ceinture, un étui de transport ou tout autre accessoire inclus avec ce produit. (Tous les accessoires requis sont inclus dans l'emballage; tout autre accessoire supplémentaire ou optionnel n'est pas nécessaire pour que l'appareil soit conforme aux directives mentionnées dans les présentes.) L'utilisation d'accessoires provenant de tiers (à moins qu'ils ne soient approuvés par le fabricant) devrait être évité, car ceux-ci peuvent ne pas être conformes aux directives se rapportant à l'exposition aux fréquences radio de la FCC. Pour plus de détails, consultez le site Web de la FCC au www.fcc.gov.

Avertissement relatif à la pile au lithium-ion

Cet appareil est doté d'une pile rechargeable au lithium-ion. Cette pile au lithium-ion inclus avec cet appareil risque d'exploser si elle est jetée au feu. Ne jamais court-circuiter la pile. Ne court-circuitez pas la pile.

Ne rechargez pas la pile rechargeable utilisée avec cet appareil dans un chargeur autre que celui conçu pour celui-ci et spécifié dans ce guide d'utilisation. L'utilisation d'un autre chargeur risquerait d'endommager la pile ou de la faire exploser.

REMARQUE : Les piles au lithium-ion doivent être recyclées ou disposées de manière écologique.

Évitez d'exposer la pile au lithium-ion, fixée ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -4°F (-20°C) ou monte au-dessus de $+140^{\circ}\text{F}$ ($+60^{\circ}\text{C}$). Toute exposition des produits chimiques que contient la pile aux températures dépassant les $+140^{\circ}\text{F}$ ($+60^{\circ}\text{C}$) peut faire en sorte que la pile se fissure, qu'elle

cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu de la pile, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

Information relative à la RBRC

Grâce au programme RBRC^{MD}, Uniden vous permet d'apporter vos piles usées chez de nombreux détaillants de piles rechargeables. Pour plus de renseignements sur les endroits où retourner les piles usagées, veuillez

communiquer avec le centre de recyclage le plus près de chez vous. Composez 1-800-8-BATTERY pour les centres de recyclage des piles au lithium-ion de votre région.

(RBRC est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



Garantie limitée d'un an

Le répondant de la garantie : UNIDEN AMERICA CORP. (ci-après "UNIDEN").

Éléments de la garantie : pendant une période d'un (1) an, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

La durée de la garantie : cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 12 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (a) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (b) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (c) mal installé, (d) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou

défaillance couvert par cette garantie, (e) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (f) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

Énoncé des recours : au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. La garantie limitée décrite ci-haut constitue la seule et entière garantie se rapportant à l'appareil et remplace et exclut toute autre garantie de quelque nature que ce soit, qu'elle soit formelle, tacite ou survenant suite à l'implantation d'une loi, incluant, mais sans s'y limiter, toutes les garanties tacites en qualité loyale et marchande ou les aptitudes à un but particulier. Cette garantie ne couvre pas ni ne prévoit pas de provisions pour le remboursement ni le paiement des dommages-intérêts directs ou indirects. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Recours légaux : cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

Marche à suivre pour honorer la garantie :
si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
C/O Saddle Creek
743 Henrietta Creek Rd., Suite 100
Roanoke, TX 76262

800-297-1023, de 8:00 à 16:30, heure centrale, du lundi au vendredi.

QUESTIONS?

**Visit our website at
www.uniden.com or
call 1-800-297-1023.**

QUESTIONS?

**Contactez-nous au
www.uniden.com ou
appelez le
1-800-297-1023.**